

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959

SEANCE DU 1<sup>er</sup> JUILLET 1959

Proposition de loi modifiant et complétant  
l'article 386bis du Code pénal.

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 18 mai 1932, qui a introduit dans le Code pénal l'article 386bis, et celle du 31 mars 1936, qui l'a modifié, ont voulu assurer la « propriété de la rue ».

Leur principe est excellent. Malgré les inquiétudes qui furent exprimées par certains membres des Chambres lors de la discussion de la première de ces lois, ce principe n'a fait l'objet d'aucune critique. (Rapport de M. Jennissen — Documents Chambre, Session 1935-1936, n° 107.)

Mais les Parquets se plaignent actuellement de l'insuffisance des sanctions. Depuis 1936, c'est surtout en matière de publicité cinématographique qu'il y a lieu à application de l'article 386bis. Pour attirer plus de spectateurs, certains tenanciers de salles, qui se spécialisent dans le genre, exposent de plus en plus le long de la voie publique des affiches et des photographies qui tombent sous le coup de l'article 386bis. Et si, en cas de poursuites, ils sont condamnés, ce ne peut être qu'à une simple amende de 26 à 500 francs que leurs bénéfices considérables leur permettent évidemment de payer sans difficultés, même augmentée des décimes. Cette peine minime a donc perdu tout caractère inhibtif. Mieux, les condamnés la tiennent pour une forme de publicité à bon marché.

Il importe donc de renforcer la sanction en prévoyant un emprisonnement de 6 mois à 2 ans et une amende de 1.000 francs à 5.000 francs. Ce

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959

VERGADERING VAN 1 JULI 1959

Voorstel van wet tot wijziging en aanvulling van artikel 386bis van het Wetboek van Strafrecht.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 18 mei 1932, waarbij in het Wetboek van Strafrecht een artikel 386bis werd ingevoegd, en die van 31 maart 1936, waarbij dit werd gewijzigd, hadden tot doel de « zindelijkheid van de straat » te verzekeren.

Het beginsel ervan is uitstekend. Niettegenstaande de bezorgdheid die sommige leden van de Kamers tijdens de behandeling van de eerstgenoemde wet hebben uitgesproken, is het beginsel nooit aangevallen. (Verslag van de h. Jennissen — Gedr. St. Kamer, Zitting 1935-1936, n° 107.)

Maar thans klagen de parketten dat de straffen ontoereikend zijn. Sinds 1936 moet artikel 386bis vooral worden toegepast op de bioscoopreclame. Om meer toeschouwers aan te trekken, hangen sommige zaalhouders, die zich in dat soort zaken specialiseren, steeds meer aanplakbiljetten en foto's die onder artikel 386bis vallen, aan de openbare weg uit. Worden zij vervolgd en veroordeeld, dan kan hun slechts een kleine geldboete van 26 tot 500 frank worden opgelegd, die, zelfs indien ze zijn vermeerderd met de decimen, de betrokkenen natuurlijk zonder moeite op hun grote winsten kunnen betalen. Deze geringe straf heeft dus geen inhibitie meer. Beter nog, de veroordeelden beschouwen ze als een vorm van goedkope reclame.

De straf behoort dus verwaard te worden tot gevangenisstraf van 6 maanden tot 2 jaar en geldboete van 1.000 frank tot 5.000 frank. Op die

n'est que par ce moyen qu'on obtiendra le résultat voulu par le législateur de 1932.

En ce qui concerne la vente ou la distribution des images, figures ou objets à des mineurs, il est nécessaire de porter l'âge prévu de 16 à 18 ans.

Ces modifications sont apportées par l'article 1<sup>er</sup> de la proposition de loi.

D'autre part il a paru nécessaire de prévoir, en cas de seconde ou troisième condamnation pour faits sanctionnés par l'article 386bis, la fermeture des établissements au profit desquels ces faits ont été accomplis. C'est l'objet de l'article 2 qui introduit un nouvel article 386ter.

Notons que la proposition n'exige pas qu'il y ait récidive, cette condition pouvant paralyser les parquets puisque la récidive n'existe légalement en matière délictuelle qu'en cas de condamnation antérieure à une peine d'emprisonnement d'un an au moins. Elle impose la fermeture pour 3 à 6 mois dès qu'il y a seconde condamnation et la fermeture définitive en cas de troisième condamnation.

#### H. MOREAU de MELEN.

---

#### Proposition de loi modifiant et complétant l'article 386bis du Code pénal.

---

##### Article Premier.

La première phrase de l'article 386bis est modifiée comme suit :

« Est puni d'un emprisonnement de 6 mois à deux ans et d'une amende de 1.000 francs à 5.000 francs quiconque vend ou distribue à des mineurs de moins de 18 ans accomplis ou expose sur la voie publique ou le long de celle-ci des images, figures ou objets indécents de nature à troubler leur imagination. »

##### Art. 2.

Il est ajouté au Code pénal un article 386ter ainsi conçu :

« Dans les cas prévus à l'article précédent, si le coupable exploite un commerce de librairie ou une entreprise de spectacle, les Tribunaux pourront prononcer en outre la fermeture de l'établissement pour une durée de un à trois mois. En cas de seconde condamnation dans le délai de trois ans, la fermeture sera ordonnée pour une durée de trois à six mois. En cas de troisième

wijze alleen zal het door de wetgever van 1932 nagestreefde doel worden bereikt.

Inzake de verkoop en de verdeling van prenten, beelden of voorwerpen aan minderjarigen moet de leeftijd van 16 op 18 jaar worden gebracht.

Deze wijzigingen worden ingevoerd bij artikel 1 van het voorstel van wet.

Aan de andere kant behoort te worden bepaald dat, ingeval van tweede of derde veroordeling wegens feiten waarop artikel 386bis straffen stelt, de inrichtingen in het voordeel waarvan die feiten werden gepleegd, gesloten worden. Daartoe strekt artikel 2, waarbij een nieuw artikel 386ter in de wet wordt ingelast.

Op te merken valt dat het voorstel niet eist dat er herhaling is ; immers, deze voorwaarde zou de parketten alle wapens uit de hand kunnen nemen, aangezien er in strafzaken wettelijk slechts herhaling is ingeval van vroegere veroordeling tot gevangenisstraf van ten minste een jaar. Het voorstel voorziet in een sluiting van 3 tot 6 maanden zodra een tweede veroordeling wordt uitgesproken en in de definitieve sluiting ingeval van derde veroordeling.

#### Voorstel van wet tot wijziging en aanvulling van artikel 386bis van het Wetboek van Strafrecht.

---

##### Eerste Artikel.

De eerste volzin van artikel 386bis wordt gewijzigd als volgt :

« Met gevangenisstraf van 6 maanden tot twee jaar en met geldboete van 1.000 frank tot 5.000 frank wordt gestraft hij die aan kinderen beneden 18 jaar oneerbare prenten, beelden of voorwerpen, die van aard zijn om hun verbeelding te prikkelen, verkoopt of uitdeelt, of dergelijke prenten, beelden of voorwerpen op of langs een openbare weg ten toon stelt. »

##### Art. 2.

Aan het Wetboek van Strafrecht wordt een artikel 386ter toegevoegd, luidende :

« In de gevallen bedoeld in het vorenstaande artikel, kunnen de rechthoven daarenboven, indien de schuldige een boekhandel of een onderneming van vertoningen exploiteert, de sluiting van de inrichting uitspreken voor een termijn van één tot drie maanden. Ingeval van tweede veroordeling binnen drie jaar wordt de sluiting bevolen voor een termijn van drie tot zes maanden.

condamnation dans le délai de cinq ans, la fermeture définitive sera toujours ordonnée.

» Les tribunaux pourront en outre prononcer les interdictions édictées par l'article 382, 3<sup>e</sup> alinéa, du Code pénal et, en cas d'infraction à celles-ci, les peines qu'il prévoit. »

H. MOREAU de MELEN.  
H. ROLIN.  
C. DE BAECK.

Ingeval van derde veroordeling binnen vijf jaar wordt altijd de definitieve sluiting bevolen.

» De rechtribunals kunnen bovendien de ontzettingen uitspreken bedoeld in artikel 382, 3<sup>e</sup> lid, van het Wetboek van Strafrecht en, in geval van inbreuk hierop, de straffen die het stelt. »